

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik

**Band:** 31 (1969)

**Heft:** 8

**Rubrik:** Neue Prüfberichte

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Neue Prüfberichte

- Ep 1402 Transporter Rapid Alltrac 550.  
Anmelder: Rapid Maschinen und Fahrzeuge AG, 8953 Dietikon ZH.
- Ep 1464 Tiefgang-Ladewagen Bögli «Rotomat», Typ 1.  
Anmelder: Hans Bögli, Fahrzeug- und Maschinenfabrik, 3367 Thörigen BE.
- Ep 1471 Aufbau-Ladegrät und Miststreuer zu Transporter Aebi.  
Anmelder: Aebi & Co. AG., Maschinenfabrik, 3400 Burgdorf BE.
- Ep 1478 Transporter Reform-Muli 25 mit Ladeaufsatz und Miststreuaggregat.  
Anmelder: Agromont AG., 6152 Hüswil LU.
- Ep 1457 Pumpfass «Kaiser», Typ KF 2800.  
Anmelder: Kaiser AG., Fahrzeugwerk, 9493 Schaanwald FL.
- Ep 1431 Anbauspritze «Polybar».  
Anmelder: Indag S.A., 38 chemin de Mornex, 1003 Lausanne.
- Ep 1456 Anbau-Düngerstreuer «Burco».  
Anmelder: Verband Idw. Genossenschaften des Kant. Freiburg, 1700 Freiburg.
- Ep 1499 Rotormähwerk Klausing RM 165.  
Anmelder: Matra, Landmaschinen und Traktoren, 3052 Zollikofen BE.
- Ep 1440 Kombi-Gebläse Aebi, Typ HG 3-20 Z.  
Anmelder: Aebi & Co. AG., Maschinenfabrik, 3400 Burgdorf BE.
- Ep 1487 Heulüfter Lanker, Typ SMS VI SH.  
Anmelder: Lanker & Co., Maschinenfabrik, 9015 St. Gallen-Winkeln.
- Ep 1475 Heulüfter Lanker, Typ SMS-5 N.  
Anmelder: Lanker & Co., Maschinenfabrik, 9015 St. Gallen-Winkeln.
- Ep 14030a Gelenkwellen WET, Grösse 60, mit Schutz, Ausführung B.  
Anmelder: Willi Elbe & Co., Gelenkwellenfabrik, 9472 Grabs SG.
- Ep 1430b Gelenkwellen WET, Grösse 70, mit Schutz und Sicherheitskupplung, Ausführung BM.  
Anmelder: Willi Elbe & Co., Gelenkwellenfabrik, 9472 Grabs SG.
- Ep 1444 Tränkzapfen Arato «Schweine-Nuckel».  
Anmelder: F. T. Sonderegger AG, Landmaschinen-Import und Maschinenbau, 9322 Egnach TG.

Balmer ZH

förderband  
universal Westeria

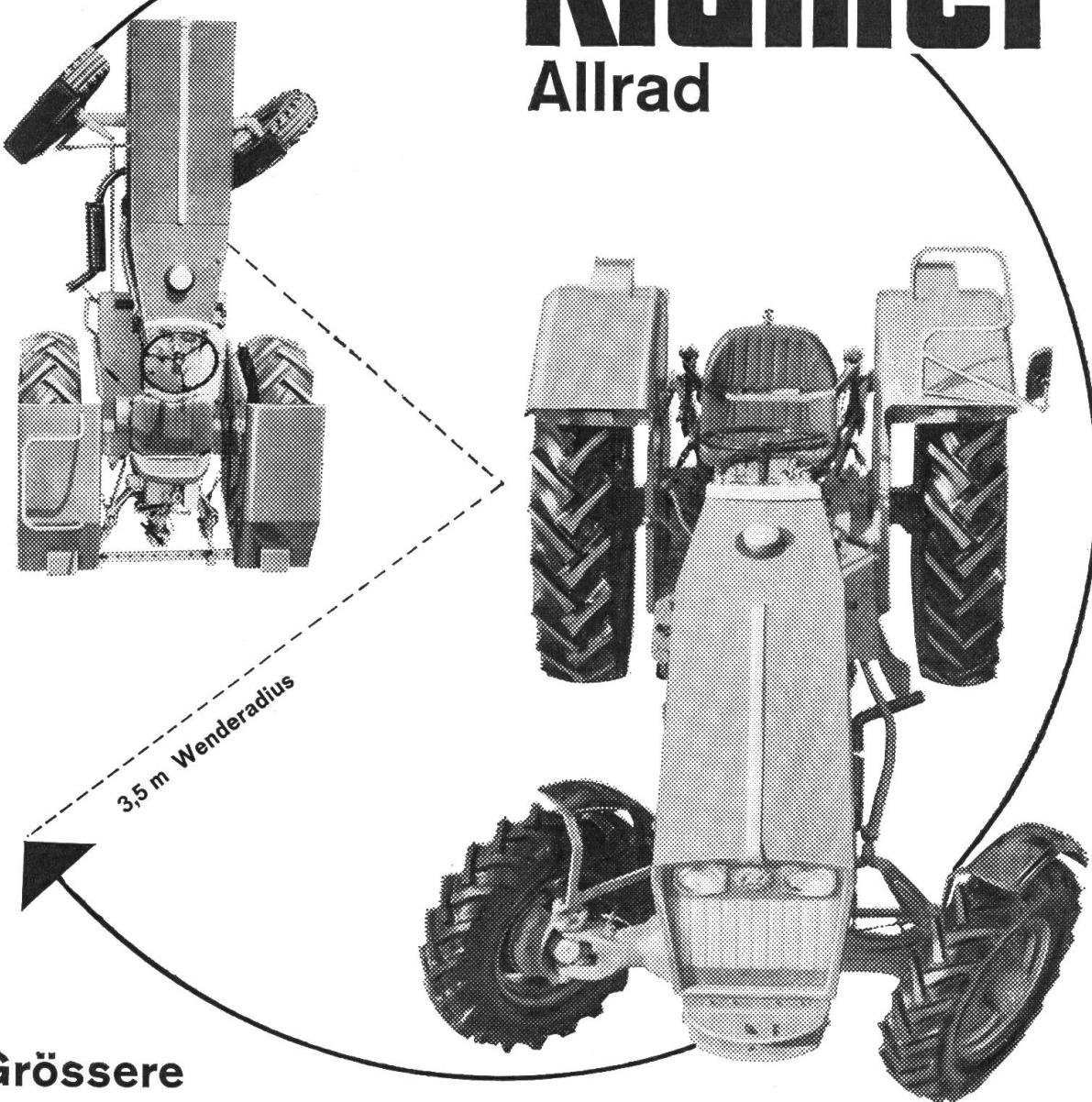
2 m verstellbarer  
Abwurfwinkel.  
Verstellbare  
seitliche  
Begrenzung.

Fördert Nieder- und Hochdruckballen, Heu, Garben, Rüben, gehäckseltes Mais- sowie Häckselgut und Silage aller Art.

**ispelin**  
Landwirtschaftliche  
Förderbänder  
8032 Zürich Bergstr. 88  
Telefon 051 47 32 10

# Kramer

## Allrad



### Grössere Leistung und hohe Qualität

Der neue Kramer-Allrad kann die Zugkraft bis um 30% steigern. Der sehr grosse Lenkeinschlag von 60° bringt äusserste Wendigkeit bei knappstem Raum. Verblüffend einfach ist das Synchron-Lastschalt-Wendegetriebe zu bedienen. Einzigartig gelöst ist die oelhydraulische Vierradbremse und Einzelradbremse mit Vorwählung, ein wichtiger Faktor zur Unfallbekämpfung. Im Kramer-Traktor findet der Praktiker seine Wünsche erfüllt.

Ich wünsche unverbindliche den  
farbigen Kramer-Traktoren-Prospekt  
und Vertreterangabe.

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Generalvertretung: **W. Mahler**  
**Spezialwerkstätte für**  
**Traktoren**  
8912 Obfelden, Tel. 051 99 41 91  
Filialbetriebe:  
3034 Murzelen BE, Tel. 031 82 09 34  
1523 Granges près Marnand, 037 64 12 20

